

# 4 garden



**DMUCHAWA AKUMULATOROWA**

# AOD22

**Numer katalogowy: 32 049 172**

Wyprodukowano w ChRL., Instrukcja obsługi: Wydanie 1, marzec2023 rok



Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia przeczytaj uważnie i ze zrozumieniem instrukcję obsługi.

# INSTRUKCJA ORYGINALNA PL



Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228) i Dyrektywą 2006/42/EC Parlamentu Europejskiego i Rady

**Krysiak Sp. z o.o. , ul. Rolna 6, 62-081 Baranowo**

**Osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej maszyny na terenie UE: Andrzej Krysiak, Rolna 6, 62-081, Baranowo deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:**

<b>Maszyna:</b>	Dmuchawa akumulatorowa 4garden AOD22
<b>Model:</b>	GY228401
<b>Numery seryjne:</b>	2023015640001-2023015649999
<b>Rok produkcji:</b>	2023
<b>Funkcja:</b>	do zasysania i mielenia lub wydmuchiwania odpadków ogrodowych takich jak pędy, suche liście, itp. materiałów lekkich w przydomowych ogródkach

do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia wymagania:

**2006/42/EC** – Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn

**2014/30/EU** – Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

**2000/14/EC i 2005/88/EC** – Dyrektywa hałasowa

**2011/65/EU i 2015/863EU** – Dyrektywa ROHS

**Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:**

EN 60335-1:2012/A5:2021, EN 50636-2-100:2014, EN 62233:2008, EN ISO 12100:2010,

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-7-1:2015, EN 62321-6:2015, EN 62321-7-2:2017, 62321-8:2017, ISO 17075-1:2017,

**Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC + 2005/88/EC**

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 101 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej:

Dmuchawa 94,0dB(A) K=2,27dB(A)

Odkurzacz 99 dB(A) K=2,24dB(A)

Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{PA}$ :

Dmuchawa 81,5dB(A) K=3 dB(A)

Odkurzacz 83,1dB(A) K=3 dB(A)

Wibracje przy uchwycie:

Dmuchawa 1,544 m/s<sup>2</sup>, k=1,5 m/s<sup>2</sup>

Odkurzacz 1,940 m/s<sup>2</sup>, k=1,5 m/s<sup>2</sup>

**Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi VI dyrektywy 2000/14/EC**

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Integralnym elementem maszyny jest instrukcja obsługi.

23/03/2023, Baranowo

Data i miejsce wystawienia

Andrzej Krysiak  
Prezes Zarządu

Imię, nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej

do sporządzenia deklaracji zgodności

**TÜV SÜD Product Service GmbH**; Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65; 80339; Munchen, Germany

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia. Zawarte są tu ważne informacje dotyczące zasad właściwego montażu, sposobu pracy i konserwacji urządzenia, bezpiecznych dla użytkownika. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby móc do niej wrócić lub przekazać ją kolejnym użytkownikom wraz z urządzeniem.



Zwracaj szczególną uwagę na rozdziały, które zawierają sygnały ostrzegawcze i uwagi.

## Spis treści

Spis treści .....	4
1. Zawartość opakowania.....	5
2. Przeznaczenie.....	5
3. Opis ogólny .....	6
3.1. Opis działania .....	6
3.2. Elementy urządzenia (budowa urządzenia).....	6
3.3. Dane techniczne .....	7
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa .....	8
4.1. Symbole dotyczące urządzenia.....	8
4.2. Symbole w instrukcji obsługi .....	10
4.3. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa .....	10
4.4. Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa .....	14
4.5. Prawidłowe postępowanie z ładowarką do akumulatorów.....	17
4.6. Wskazówki użytkowania dla zachowania maksymalnej żywotności akumulatora .....	19
5. Montaż .....	19
5.1. Montaż rury odkurzacza .....	19
5.2. Montaż i obsługa grabi/ grzebienia .....	21
5.3. Montaż kółek pomocniczych .....	22
5.4. Montaż worka zbierającego.....	23
5.5. Montaż i demontaż akumulatorów .....	24
5.6. Montaż paska na ramię .....	25
6. Praca z urządzeniem .....	26
6.1. Uruchomienie urządzenia .....	26
6.2. Wybór funkcji dmuchawy lub ssania .....	26
6.3. Regulacja prędkości ssania/ dmuchania .....	27
6.4. Opróżnianie worka .....	27
6.5. Wskazówki przydatne w pracy z odkurzaczem z funkcją mielenia .....	28
6.6. Wskazówki przydatne przy pracy dmuchawą .....	29
6.7. Usuwanie blokady .....	29
7. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych .....	30
7.1. Czyszczenie i konserwacja .....	30
7.2. Przechowywanie.....	30
7.3. Przygotowanie do transportu.....	31
7.4. Zamawianie części .....	31
6. Rozwiązywanie problemów .....	31
7. Gwarancja .....	32
8. Usuwanie odpadów i recykling .....	33
9. Ryzyko resztkowe .....	34
10. Rysunek złożeniowy nr 1 .....	35

## 1. Zawartość opakowania

Ostrożnie otwórz opakowanie i wyciągnij z niego wszystkie elementy urządzenia. Komplet powinien zawierać następujące elementy:

- korpus odkurzacza,
- rura odkurzacza górna,
- rura odkurzacza dolna,
- kółka,
- wkręt do montażu rury odkurzacza – 5szt;
- pasek na ramię,
- worek zbierający,
- grzebień do zagrabiania nieczystości z pokrętłem montażowym
- instrukcja obsługi,
- karta gwarancyjna.



**Akumulatory oraz ładowarka akumulatorów dostępne osobno.**



### **OSTRZEŻENIE**

Materiały z których zostało wykonane opakowanie nie są zabawką. Niebezpieczeństwo uduszenia! Dzieci nie mogą bawić się workiem!

## 2. Przeznaczenie



### **OSTRZEŻENIE**

Dmuchała akumulatorowa przeznaczona jest wyłącznie do zasysania i mielenia lub wydmuchiwania odpadków ogrodowych takich jak pędy, suche liście, itp. materiałów lekkich w przydomowych ogródkach i ogródkach hobbystycznych. Każde inne jego wykorzystanie jest sprzeczne z przeznaczeniem i może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika, a także prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

W przypadku użytku urządzenia ssąco – dmuchającego niezgodnego przeznaczeniem może dojść do skaleczeń, poparzeń przez ogień, porażen prądem lub pocięcia, a także do uszkodzenia rzeczy.

Dmuchała nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci oraz osoby dorosłe znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków ograniczających możliwość prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwanie maszyn. Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i jest świadoma ryzyka zranień i uszkodzeń, jakie mogą wystąpić w wyniku nieprzestrzegania zasad w niej zawartych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody zaistniałe w wyniku użycia urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem oraz jego nieprawidłowej obsługi. Za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi na zdrowiu lub mieniu odpowiada wyłącznie właściciel urządzenia i/lub osoba ją obsługująca.



### **OSTRZEŻENIE**

Dmuchała nie jest przystosowana do użytku komercyjnego. Umowa gwarancyjna nie

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

obowiązuje w przypadku, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do innej działalności zarobkowej.

### 3. Opis ogólny

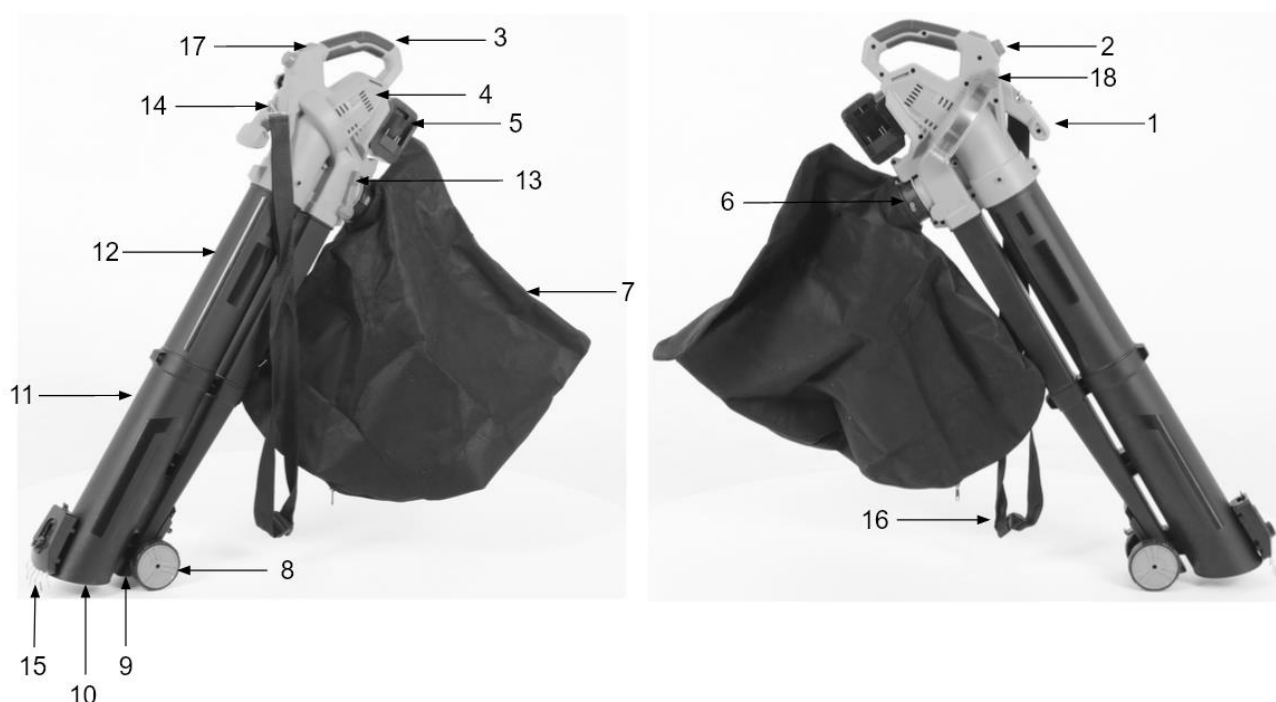
#### 3.1. Opis działania

To urządzenie akumulatorowe z 2 akumulatorami litowo-jonowymi 2x20V (dostępnymi osobno) w zależności od ustawionego trybu wydmuchuje liście itp. materiały dzięki energii strumienia powietrza generowanemu przez turbinę wentylatora. Powietrze zasysane jest przez dużą górną rurę lub wydmuchiwane z dużo większą prędkością przez mniejszą dolną rurę. Efektywność pracy zapewniona jest dzięki odpowiedniej średnicy kanału wylotowego, który zapewnia optymalny przepływ powietrza. Akumulatory i ładowarka są dostępne osobno.

W trybie odkurzania powietrze wraz z odpadkami zasysane jest przez większą górną rurę i przepływa przez wirnik rozdrabniacza. Tam wessane odpadki są rozdrabniane i wydmuchiwane do worka. Worek o pojemności 45 litrów pozwala na dłuższe sprzątanie bez konieczności częstego opróżniania, a samo opróżnianie worka jest wyjątkowo łatwe dzięki zamkowi błyskawicznemu. Urządzenie posiada m.in. regulację prędkości powietrza, dodatkowy uchwyt a także kółka podporowe, grzebień do liści, które zwiększają komfort pracy i umożliwiają zasysanie materiałów blisko podłoża.

Użycie wysokiej jakości materiałów zapewnia długą i trwałą eksploatację.

#### 3.2. Elementy urządzenia (budowa urządzenia)



Rys. 1

1. Uchwyt przedni
2. Włącznik/ wyłącznik i pokrętło regulacji prędkości pracy
3. Uchwyt główny - tylny
4. Korpus urządzenia

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

5. Miejsce mocowania akumulatorów (**akumulatory dostępne osobno**)
6. Miejsce mocowania worka zbierającego
7. Worek zbierający
8. Kółka odkurzacza
9. Otwór wylotowy dmuchawy
10. Otwór wlotowy odkurzacza
11. Rura (dolna)
12. Rura (górną)
13. Dźwignia wyboru trybu pracy - ssanie / dmuchanie
14. Miejsce zaczepu paska na ramiona – otwór zaczepu
15. Grzebień/ grabki
16. Pasek na ramię
17. Przycisk przyspieszenia –tryb turbo
18. Pokrętko od otwierania pokrywy dostępu do wirnika rozdrabniającego



Przed złożeniem urządzenia zapoznaj się z Rys. 1 przedstawiającym elementy urządzenia.

### 3.3. Dane techniczne

Model/numer katalogowy	AOD22/ 32 049 172
Akumulatory (dostępne osobno):	DC 2x20V*
Rodzaj akumulatorów:	2 x akumulator litowo-jonowy
Prędkość wydmuchu powietrza:	205 km/h
Wydajność przepływu powietrza:	510m <sup>3</sup> /h
Prędkość obrotowa bez obciążenia:	4500-14000 obr/min
Prędkość obrotowa TURBO	17000 obr/min
Prędkość wydmuchu powietrza TURBO:	245 km/h
Wydajność przepływu powietrza TURBO:	630 m <sup>3</sup> /h
Stopień zmielenia:	15:1
Pojemność worka:	45L
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> :	101 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej:	
Dmuchawa	94,0dB(A) K=2,27dB(A)
Odkurzacza	99 dB(A) K=2,24dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego L <sub>PA</sub> :	
Dmuchawa	81,5dB(A) K=3 dB(A)
Odkurzacza	83,1dB(A) K=3 dB(A)
Wibracje przy uchwycie:	
Dmuchawa	1,544 m/s <sup>2</sup> , k=1,5 m/s <sup>2</sup>
Odkurzacza	1,940 m/s <sup>2</sup> , k=1,5 m/s <sup>2</sup>
Waga netto:	3 kg

**\*Do odkurzacza/dmuchawy zalecane są 2 akumulatory o pojemności 4Ah.**

# INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

**Akumulatory i ładowarki dostępne są osobno i posiadają oddzielne instrukcje obsługi.**

Do zasilania urządzenia należy użyć 2 akumulatorów 20V o pojemności: 4Ah (AK202) lub 2Ah (AK204)

Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.

Akumulatory możemy ładować za pomocą 3 rodzajów ładowarek :

- DC20 podwójna o prądzie ładowania 2,4 A-czas ładowania 4Ah= 2h.
- Standard (MC20), o prądzie ładowania 2,2A - czas ładowania akumulatora 4Ah = 2h.
- Szybka o prądzie ładowania (QC20) 2,9A- czas ładowania akumulatora 4Ah= 90 min.



Ze względów bezpieczeństwa nie zostawiaj ładującego się akumulatora w ładowarce na noc (tym bardziej bez nadzoru).

Od razu po zakończeniu ładowania akumulatora, odłącz wtyczkę ładowarki od źródła zasilania i wyjmij akumulator z ładowarki.

Wartości hałasu i drgań zostały określone zgodnie z normami i przepisami określonymi w deklaracji zgodności. Podana wartość emisji drgań została zmierzona metodą znormalizowaną i może być użyta do porównania urządzenia z innymi urządzeniami elektrycznymi oraz do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.



Wartości emisji drgań mogą być rozbieżne z podaną i różne podczas pracy urządzenia, w zależności od sposobu jego użycia. Środki ostrożności mające na celu ochronę użytkownika, powinny opierać się na ocenie ekspozycji w konkretnych, rzeczywistych warunkach pracy (należy wziąć pod uwagę wszystkie składowe cyklu pracy, czyli zarówno czas pracy, jak czas, w którym urządzenie pozostaje wyłączone oraz pracuje bez obciążenia).

\*Producent zastrzega sobie prawo do zmian poprawiających funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia, które niekoniecznie są odzwierciedlone na rysunkach i w opisach niniejszej instrukcji.

## 4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa

Zawarte są tu podstawowe zasady bezpieczeństwa, konieczne do zachowania podczas pracy urządzenia.

Urządzenie jest zaopatrzone w naklejki ostrzegawcze i informacje w postaci piktogramów – umownych znaków ostrzegawczych, które mają przypominać o bezpieczeństwie użytkownika i obsługi. Naklejki te należy utrzymywać w czystości i nie wolno ich odklejać. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia czy utraty czytelności należy dokupić je u importera i ponownie umieścić na maszynie.










Znaki bezpieczeństwa oraz napis ostrzegawczy jest umieszczony na obudowie odkurzacza, ładowarce i akumulatorze.

### 4.1. Symbole dotyczące urządzenia



Dbaj o to, aby były czytelne: (nie wszystkie są na urządzeniu)



## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

 	<p><b>UWAGA!</b> Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia. Zrozum zawarte w niej wskazówki bezpieczeństwa. Przechowuj ją, aby móc do niej zaglądać w dowolnej chwili.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Ryzyko zranienia - niebezpieczeństwo wyrzutu kamieni i innych przedmiotów spod urządzenia. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Do pracy zakładaj odpowiednie środki ochrony osobistej. Do pracy zakładaj okulary ochronne.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Do pracy zakładaj ochronniki słuchu.</p>
	<p><b>UWAGA!</b> Niebezpieczeństwo zranienia przez elementy rotujące, nie wkładaj rąk ani nóg.</p>
	<p><b>UWAGA!</b> Trzymaj kończyny z dala od wszystkich ruchomych części.</p>
	<p><b>UWAGA!</b> Nie używaj i zostawiaj urządzenia w czasie deszczu i w złych warunkach atmosferycznych. Nie wystawiaj urządzenia na działanie wilgoci i wody.</p>
	<p>Gwarantowany poziom mocy akustycznej.</p>

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

	Produkt odpowiada standardom bezpieczeństwa.
	Nie wyrzucaj urządzenia razem ze śmieciami domowymi. Przeznacz do utylizacji urządzenie, jego akcesoria i opakowanie zgodnie z przepisami o ochronie środowiska (do punktów recyklingu).

### 4.2. Symbole w instrukcji obsługi



Ten piktogram oznacza zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



#### WSKAZÓWKA

Ten piktogram przedstawia informacje ułatwiające posługiwanie się urządzeniem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu

### 4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



Jeśli praca urządzeniem przekracza Twoją wiedzę i możliwości - skontaktuj się z profesjonalistą. Twoje bezpieczeństwo jest najważniejsze.

Ta dmuchawa jest przeznaczona wyłącznie do użytku konsumenckiego.



Podczas używania sprzętu należy przestrzegać kilku środków ostrożności, aby uniknąć obrażeń i uszkodzeń.

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i przestrzegaj jej. Ważne jest, aby zapoznać się z niniejszą instrukcją w celu zapoznania się z urządzeniem, jego prawidłowym użytkowaniem i przepisami bezpieczeństwa.

Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby informacje były zawsze dostępne.

Jeśli przekazujesz urządzenie innej osobie, przełącz ją również niniejszą instrukcją obsługi.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji.



Zaznajom się z wszystkimi ostrzeżeniami, wskazówkami, ilustracjami i przepisami dostarczonymi z tym urządzeniem. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

# INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

Przechowuj wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.



Urządzenie w czasie pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na stymulatory serca. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom je posiadającym konsultację z lekarzem przed rozpoczęciem obsługi urządzenia.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „urządzenie elektryczne” odnosi się do urządzenia zasilanego energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do urządzenia zasilanego akumulatorem (bez przewodu zasilającego).

## 1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a) **Stanowisko pracy utrzymuj w czystości i dobrze oświetlone.** *Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.*
- b) **Nie pracuj w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** *Podczas pracy urządzeniem elektrycznym wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon (z pyłu albo oparów).*
- c) **Podczas użytkowania urządzenia zwróć uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** *Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem elektrycznym.*

## 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Dotyczy tylko ładowarki- Wtyczka urządzenia elektrycznego musi pasować do gniazda. Nie modyfikuj wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie używaj wtyków adapterowych w przypadku urządzeń elektrycznych z uziemieniem ochronnym.** *Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.*
- b) **Zabezpiecz urządzenie elektryczne przed deszczem i wilgocią.** *Przedostanie się wody do urządzenia elektrycznego podwyższa ryzyko porażenia prądem.*

## 3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Podczas pracy zachowaj ostrożność, każdą czynność wykonuj uważnie i z rozwagą. Nie używaj urządzenia elektrycznego, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** *Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia elektrycznego może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.*
- b) **Noś osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze noś okulary ochronne. Zalecamy dodatkowe środki ochrony głowy, rąk i nóg.** *Jeśli pracujesz w miejscu, w którym istnieje jakiekolwiek ryzyko uszkodzenia głowy (np. przez spadające gałęzie) załóż kask ochronny. Zakładaj do pracy solidne obuwie na nieślizgającej się podszewie.*  
*Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego tj. maski przeciwpyłowej, obuwia z podszewami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania urządzenia elektrycznego) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.*
- c) **Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia elektrycznego. Przed włożeniem wtyczki do źródła zasilania i/lub włożeniem akumulatorów, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia elektrycznego, upewnij się, że urządzenie elektryczne jest wyłączone (wyłącznik w pozycji „OFF/ O”).** *Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia urządzenia elektrycznego lub podłączenie do prądu włączonego urządzenia elektrycznego (wyłącznik w pozycji „ON/I”), może stać się przyczyną wypadków.*

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

- d) **Przed włączeniem urządzenia elektrycznego, usuń narzędzia nastawcze lub klucze.** *Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia elektrycznego mogą doprowadzić do obrażeń ciała.*
- e) **Unikaj nienaturalnych pozycji przy pracy.** *Dbaj o stabilną pozycję i zachowuj równowagę przez cały czas pracy. To umożliwi lepszą kontrolę urządzenia elektrycznego w nieprzewidzianych sytuacjach.*
- f) **Noś odpowiednie ubranie.** *Nie noś luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice trzymaj z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.*
- g) **Pracując w funkcji odkurzania zawsze pracuj z założonym workiem zbierającym, upewnij się, że jest właściwie zamontowany i będzie prawidłowo użyty.** *Użycie worka zbierającego może zmniejszyć zagrożenie pyłami.*
- h) **Nie pozwól, aby znajomość uzyskana dzięki częstemu korzystaniu z urządzenia elektrycznego pozwoliła Ci na samozadowolenie i ignorowanie zasad bezpieczeństwa urządzenia elektrycznego.** *Bezwzględne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu jednej sekundy.*

### 4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja urządzeń elektrycznych

- a) **Nie przeciążaj urządzenia elektrycznego.** *Do pracy używaj urządzenia elektrycznego, które jest do tego przewidziane. Odpowiednio dobranym urządzeniem elektrycznym pracuje się w danym zakresie mocy lepiej i bezpieczniej.*
- b) **Nie używaj urządzenia elektrycznego, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** *Urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- c) **Przed regulacją urządzenia elektrycznego, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy urządzeniem elektrycznym, wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulatory.** *Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia elektrycznego.*
- d) **Przechowuj urządzenie elektryczne w miejscu niedostępnym dla dzieci.** *Nie udostępniaj urządzenia elektrycznego osobom, które go nie znają lub nie zaznajomiły się z niniejszymi przepisami. Urządzenia elektryczne używane przez niedoświadczonych osoby są niebezpieczne.*
- e) **Starannie konserwuj urządzenie elektryczne i jego akcesoria.** *Sprawdzaj czy ruchome części urządzenia elektrycznego prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy części nie są połamane, poluzowane lub inaczej uszkodzone i czy prawidłowe działanie urządzenia elektrycznego nie jest zakłócone. Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane urządzenia elektryczne.*
- f) **Elementy tnące urządzenia elektrycznego muszą być zawsze sprawne, ostre i czyste.** *Starannie pielęgnowane elementy tnące z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i są łatwiejsze w prowadzeniu.*
- g) **Używaj urządzenia elektrycznego, akcesoriów, oprzyrządowania itd. tylko zgodnie z tymi wskazówkami.** *Zwracaj przy tym uwagę na warunki pracy i uwzględniaj rodzaj wykonywanej pracy. Używanie urządzeń elektrycznych do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- h) **Dbaj o to, by uchwyty i inne obszary służące do chwytania były suche, czyste i nie były zanieczyszczone olejem ani smarem.** *Tłuste, zabrudzone olejem uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.*

### 5. Obsługa i eksploatacja urządzeń zasilanych akumulatorowo

- a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki zalecanej przez producenta.** *Ładowarka przeznaczona dla jednego rodzaju akumulatorów może spowodować ryzyko pożaru, jeśli jest używana z innym typem akumulatorów.*

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

- b) **Używaj wyłącznie elektronarzędzi z określonymi akumulatorami.** Korzystanie z innych akumulatorów może spowodować wypadek lub pożar.
- c) **Gdy akumulator nie jest używany, musi być trzymany z dala od metali takich jak: spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne metalowe przedmioty, które mogą zwierać zaciski.** Krótkie spięcie zacisków akumulatora może spowodować: oparzenia lub pożar.
- d) **Nieostrożne obchodzenie się z akumulatorem może spowodować wyciek płynu z ogniwa akumulatora.** Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora. Jeśli dojdzie do kontaktu cieczy ze skórą, umyj natychmiast mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, przepłucz je czystą wodą przez co najmniej 10 minut, a następnie natychmiast szukaj pomocy medycznej. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń ciała.
- e) **Nie otwieraj akumulatora i chroń go przed mechanicznymi uszkodzeniami.** Niebezpieczeństwo zwarcia i wydzielenia par drażniących drogi oddechowe. Zapewnij sobie dopływ świeżego powietrza, a razie wystąpienia dolegliwości skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarskiej.
- f) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, WYBUCH lub ryzyko obrażeń.
- g) **Nie wystawiaj akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Nie kładź go na kaloryferze.** Narażenie na ogień lub temperaturę powyżej 130°C może spowodować uszkodzenie akumulatora i wybuch.
- h) **Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcjach.** Nieprawidłowe ładowanie lub w temperaturach poza określonym zakresem może uszkodzić AKUMULATOR i zwiększyć ryzyko pożaru
- i) **Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone podczas instalowania akumulatora.** Instalowanie akumulatora we włączonym urządzeniu elektrycznym może spowodować wypadek.
- j) **Ładuj akumulatory tylko wewnątrz pomieszczeń, ponieważ ładowarka jest przeznaczona tylko do takiego ładowania.** Nie wystawiaj akumulatora i ładowarki na działanie deszczu lub wilgoci. Wnikanie wody może spowodować porażenie prądem i uszkodzenie urządzenia.
- k) Przewód połączeniowy od ładowarki nie podlega wymianie. Jeśli przewód jest uszkodzony, ładowarkę należy złomować.
- l) **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, zawsze wyjmij akumulatory z urządzenia zanim zaczniesz konserwację, czyszczenie itp. urządzenia.**
- m) **Przed rozpoczęciem ładowania zaczekaj, aż nagrany akumulator ostygnie.** Aby uzyskać najlepsze rezultaty, akumulator należy naładować w miejscu, w którym temperatura jest pomiędzy 0 a 25°C
- n) Przechowuj nieużywane urządzenia w pomieszczeniu - w pomieszczeniach w suchych i zamkniętych - poza zasięgiem dzieci. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, nie przechowywać na zewnątrz ani w pojazdach.



### **OSTRZEŻENIE**

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ładowarki i akumulatorów znajdują się w instrukcjach dołączonych do ładowarek i akumulatorów.

### 6. Serwis

- a) **Naprawę urządzenia elektrycznego zlecaj jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** *To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.*
- b) **Nigdy nie serwisuj uszkodzonych akumulatorów.** Serwis akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowane serwisy.


### 4.4 Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

#### 1. Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy odkurzaczem ogrodowym z funkcją dmuchawy

- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach umysłowych, fizycznych lub osoby nie posiadające odpowiedniej wiedzy i/lub doświadczenia, chyba że będą pracować pod nadzorem odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo osoby lub otrzymają od niej wskazówki, jak powinno być używane urządzenie.
- Odkurzacz nie jest zabawką, zachowaj szczególną ostrożność przez cały czas kontaktu z urządzeniem.
- Nie używaj odkurzacza do innych celów niż do zasysania bądź wydmuchiwanie odpadków ogrodowych w przydomowych ogródkach i ogródkach hobbystycznych.
- Zawsze noś odpowiednie osobiste środki ochrony, żeby uniknąć skaleczeń twarzy, oczu, rąk, stóp, głowy oraz uszkodzeń słuchu. Noś okulary lub maskę ochronną, solidne obuwie z wysoką cholewką, długie spodnie, rękawice robocze, kask i nauszники ochronne.
- Nie korzystaj z urządzenia w czasie, w którym w pobliżu znajdują się inne osoby (szczególnie małe dzieci) oraz zwierzęta domowe. Zatrzymaj urządzenie, jeśli ktoś pojawi się w obrębie obszaru pracy.
- Nigdy nie kieruj rury odkurzacza na stojące w pobliżu osoby i zwierzęta. Obsługujący urządzenie odpowiada za wypadki i niebezpieczeństwa, na które narażone będą osoby trzecie lub ich majątek.
- Nigdy nie obsługuj urządzenia i nie dotykaj akumulatora mokrymi rękoma.
- Pamiętaj, że to użytkownik i/lub właściciel ponoszą odpowiedzialność za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Sprawdź teren przed rozpoczęciem pracy. Usuń wszelkie kamienie, patyki, druty oraz inne ciała obce, które mogą zakłócić pracę urządzenia lub zostać odrzucone przez podmuch powietrza bądź zostać zassane przez urządzenie i je uszkodzić.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych i niewystarczająco wentylowanych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych i/lub narażonych na eksplozję (płyny, gazy, pyły).
- Przed każdym użyciem przeprowadź kontrolę wzrokową urządzenia. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub brak w nim elementów ochronnych (wyłącznik, worek przy odkurzaniu) albo gdy wkręty są zużyte, uszkodzone lub niedokręcone.
- Przed rozpoczęciem pracy zawsze upewnij się, czy ładowarka i akumulator nie nosi widocznych oznak uszkodzenia lub zużycia. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub ze zużytym akumulatorem.
- Jeżeli ładowarka została narażona na ostre uderzenie, została upuszczona albo uszkodzona w jakikolwiek inny sposób udaj się z nią do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy w urządzeniu nie są ukryte przedmioty, np. druty itd.
- Przestrzegaj przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Możliwość eksploatacji urządzenia w określone dni (np. w niedziele i święta), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub klinikach) jest ograniczona.
- Nie używaj urządzenia w deszczu, przy złej pogodzie, w wilgotnym otoczeniu.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

- Pracuj wyłącznie w świetle dziennym lub przy bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie odkurzaj urządzeniem mokrego materiału, wody, żadnych palących lub tłących się materiałów, jak popiół czy niedopałki papierosów.
- Nigdy nie próbuj odkurzać przedmiotów łatwo tłukących się, jak szkło czy porcelana.
- Nie używaj odkurzacza w funkcji ssania bez prawidłowo założonego worka.
- Nie używaj odkurzacza na podłogach żwirowych lub szutrowych i to zarówno w funkcji odkurzania jak i dmuchawy.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru.
- Włączaj i wyłączaj silnik zgodnie z zasadami podanymi w niniejszej instrukcji i tylko stojąc w bezpiecznej odległości od ruchomych elementów i otworu wylotowego.
-  **OSTRZEŻENIE** Urządzenie jest przeznaczone do pracy oburęcznej. Zawsze trzymaj urządzenie tak, by jedna ręka mocno obejmowała uchwyt główny a druga pomocniczy.
- Przy włączaniu urządzenia oraz przy pracującym silniku trzymaj otwór wylotowy z dala od wszelkich części ciała, a przede wszystkim od rąk i stóp. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!
- Wyłącz urządzenie każdorazowo podczas przekraczania innych powierzchni niż te które urządzenie może oczyszczać.
- Przeńś urządzenie wyłącznie chodząc, nie biegaj z urządzeniem.
- Nie pracuj w pobliżu palnych cieczy i gazów - niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Nie pracuj w pobliżu wysypisk, kanałów czy wałów - możesz stracić równowagę i spaść.
- Uważaj na dziury, koleiny, ukryte przedmioty lub wyboje.
- Pracuj, zachowując stabilną pozycję, w szczególności na pochyłościach terenu. Poślizgnięcie się lub upadek może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Uważaj, by otwór wylotowy/ wlotowy nie dotykał przy włączaniu urządzenia i podczas pracy: kamieni, żwiru, drutów przewodu sieciowego i innych przedmiotów.
- Nigdy nie próbuj zatrzymywać elementu obracającego się ręką! Zawsze czekaj, aż łopatki wirnika zatrzymają się same.
- Nie uruchamiaj urządzenia, gdy stoi na obudowie silnika, jest ono obrócone lub gdy nie znajduje się w pozycji roboczej.
- Silnik nagrzewa się podczas pracy i może spowodować poparzenia - nie dotykaj go.
- **Po wyłączeniu urządzenia łopatki wirnika poruszają się jeszcze przez kilka sekund. Ręce i nogi trzymaj z daleka od otworu wylotowego.**
- Usuwać nieczystości tylko przy wyłączonym urządzeniu.
- Nie próbuj uwolnić zablokowanych łopatek wirnika, zanim nie wyłączysz urządzenia.
- Jeśli urządzenie zacznie wibrować w odmienny, nieprawidłowy sposób, zatrzymaj silnik i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem.
- Zawsze wyłącz urządzenie (upewnij się że wyłącznik jest wyłączony) i wyciągnij akumulatory:
  - gdy oddalasz się od urządzenia elektrycznego;
  - jeżeli urządzenie jest nieużywane;
  - przed czyszczeniem;
  - przed sprawdzaniem i przechowywaniem;
  - przystępujesz do usuwania blokady łopatek wirnika;
  - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się anormalne wibracje. W takim

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

przypadku sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń lub ewentualnie napraw - oddaj do autoryzowanego serwisu.

- Jeśli powstanie sytuacja nieopisana w tym podręczniku zwróć się o pomoc na infolinię serwisową producenta.

### 2. Bezpieczeństwo elektryczne – dotyczy ładowarki

- Zwróć uwagę na to, aby napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- W miarę możliwości urządzenie podłączaj jedynie do gniazda sieciowego z wyłącznikiem ochronnym prądowym (wyłącznikiem FI) o prądzie wyzwalającym nie przekraczającym 30mA.
- Wtyczka urządzenia elektrycznego powinna pasować do gniazda. Nie można jej w żaden sposób modyfikować.
- Stosuj tylko i wyłącznie dopuszczone przewody sieciowe, przeznaczone do stosowania na zewnątrz, których długość wynosi maksymalnie 50 m. Przekrój poprzeczny żyły przewodu sieciowego musi wynosić przynajmniej 1,5 mm<sup>2</sup>. Przed użyciem zawsze całkowicie rozwiń bęben kablowy oraz sprawdź przewód pod względem uszkodzeń.
- Jeżeli przewód sieciowy jest uszkodzony, nie dotykaj go. Natychmiast wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka wtykowego. Nie podłączaj go ponownie. Uszkodzony przewód musi zostać wymieniony przed ponownym podjęciem pracy przez wykwalifikowaną osobę lub serwis ([www.krysiak.pl](http://www.krysiak.pl)).

### 3. Bezpieczna konserwacja, przechowywanie i transport



Podczas konserwacji urządzenia pamiętaj, że łopatki wirnika mogą się poruszyć nawet przy wyłączonym źródle napięcia/ wyjętych akumulatorach!

- Nie podejmuj samodzielnych prób naprawiania urządzenia, o ile nie posiadasz właściwego przygotowania zawodowego w tym zakresie. Wszystkie prace, które nie są podane w tej instrukcji, powinien przeprowadzić autoryzowany serwis upoważniony przez dealera.
- Nie dotykaj łopatek wirnika przed wyjęciem akumulatorów i całkowitym zatrzymaniem się wirnika. Chroni dłonie przed urazami używając odpowiednich rękawic ochronnych.
- Nie transportuj urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje. **Przeńś urządzenie tylko za uchwyt i przy nieruchomym wirniku.** Staranne obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza niebezpieczeństwo zranienia przez łopatki wirnika. Nie przechylaj urządzenia w trakcie uruchamiania.
- Dbaj o urządzenie. Utrzymuj je tak, aby zawsze było czyste, co umożliwi łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Uważaj, by otwory wentylacyjne na obudowie silnika nie były zatkane. Przestrzegaj instrukcji konserwacyjnych.
- Tępe elementy powodują przeciążenie maszyny. Wywołane w ten sposób szkody nie podlegają gwarancji. Regularnie sprawdzaj łopatki wirnika - ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części należy bezzwłocznie wymienić. Zachowaj szczególną ostrożność przy obsłudze łopatek wirnika.
- Nie pracuj przy użyciu urządzenia, które jest niekompletne, uszkodzone lub przebudowane bez zgody producenta. Przed użyciem sprawdź, czy działają wszystkie elementy bezpieczeństwa, nigdy ich nie wyłączaj (np. poprzez przywiązanie dźwigni wyłącznika).
- **Regularnie sprawdzaj worek zbierający pod kątem zużycia i deformacji.** Ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części bezzwłocznie wymieniaj.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.
- Używaj tylko kompatybilnych komponentów 4garden. Nie używaj ładowarki akumulatorowej do innych celów



## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

niż ładowanie akumulatora do urządzeń 2x20 V 4garden z akumulatorami AK204. Każde inne użycie może skutkować porażeniem elektrycznym lub pożarem.

Model ładowarki akumulatorowej DC20 podwójna lub MC20 lub QC20	Model akumulatora		
	Model	Napięcie	Pojemność
	AK204	20V	Max. 4.0Ah
• Ta ładowarka nie służy do ładowania baterii			

- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecone przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.

### 4.5 Prawidłowe postępowanie z ładowarką do akumulatorów

- To urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i/lub odpowiedniego doświadczenia, chyba że będą one pracować pod nadzorem odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo osoby lub otrzymają od niej wskazówki, jak powinno być używane urządzenie.
- Trzymaj urządzenie z daleka od dzieci i zwierząt. Nadzoruj dzieci, aby wykluczyć zabawę urządzeniem.
- Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed włożeniem akumulatora. Wkładanie akumulatora do maszyn z włączonym wyłącznikiem może prowadzić do wypadków.
- **Do ładowania akumulatorów używaj wyłącznie dostarczonej ładowarki** Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- **Ładowarkę stosuj wyłącznie z oryginalnymi akumulatorami.** Ładowanie innych akumulatorów może prowadzić do zranień i pożaru.
- **Przed każdym użyciem sprawdzaj ładowarkę, jej przewód i wtyczkę. Naprawy zlecaj tylko wykwalifikowanemu personelowi i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.**
-  **OSTRZEŻENIE** Nie używaj uszkodzonej ładowarki i nie otwieraj jej sam. Zapewni to bezpieczeństwo urządzenia. Niewłaściwy montaż grozi niebezpieczeństwem porażenia elektrycznego, zwarciem albo pożarem. **Naprawy zlecaj tylko wykwalifikowanemu personelowi i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.**
- **Podłączaj ładowarkę tylko do gniazdka sieciowego. Uważaj, by napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej znajdującej się na ładowarce.** Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- **Przed rozłączeniem i połączeniem złączy między akumulatorem/narzędziem elektrycznym/ urządzeniem zawsze odłączaj ładowarkę od sieci.**
- **Utrzymuj urządzenie w czystości, nie wystawiaj go na działanie wilgoci i deszczu.** Nigdy nie używaj ładowarki na dworze. Zabrudzenie ładowarki i dostanie się wody do jej wnętrza zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Chroń akumulator przed gorącem, np. przed ciągłym intensywnym światłem słonecznym i ogniem.** Niebezpieczeństwo wybuchu.
- **Unikaj mechanicznych uszkodzeń ładowarki.** Mogą one powodować wewnętrzne zwarcia.
- **Ładowarki nie używaj na palnym podłożu (np. papier, tekstylia).** Niebezpieczeństwo pożaru wskutek nagrzania wywołanego ładowaniem.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

- Jeżeli przewód zasilający ładowarki jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis albo osobę posiadającą podobne kwalifikacje - tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.
- Natychmiast wyciągnij przewód od ładowarki z gniazda, gdy zauważysz jakikolwiek ślad dymu czy ognia.
- **Akumulator nowego urządzenia jest naładowany tylko częściowo i wymaga pełnego naładowania przed pierwszym użyciem. Przed pierwszym użyciem zaleca się ładować akumulator przez 60 minut. Włóż akumulator do wnęki ładowarki i podłącz ładowarkę do sieci elektrycznej.**
- Po pełnym naładowaniu akumulatora odłącz wtyczkę od gniazda sieciowego i odłącz ładowarkę od urządzenia. Czas ładowania wynosi 60 minut.



### OSTRZEŻENIE

- Ciągłe ładowanie dość dobrze naładowanego akumulatora może go uszkodzić. Ładuj akumulator tylko wtedy, gdy urządzenie zaczyna pracować za wolno.
- Gdy akumulator nie jest używany, trzymaj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą prowadzić do połączenia jednego terminala do drugiego. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
- Nigdy nie zwieraj akumulatora, bo spowodujesz przegrzewanie się akumulatora a w konsekwencji doprowadzisz do pożaru albo uszkodzisz akumulator.
- Nie ładuj akumulatora gdy jego temperatura jest niższa niż 10 °C albo powyżej 35 °C. Najbardziej optymalna temperatura ładowania znajduje się pomiędzy 20 a 25 °C. Nie należy pozostawiać akumulatora w samochodzie latem.
- Nigdy nie podłączaj dwóch ładowarek ze sobą.
- Przed ładowaniem akumulatora, najpierw podłącz przewód zasilający a dopiero potem połącz akumulator z ładowarką. Gdy akumulator zostanie naładowany, wyjmij go z ładowarki i odłącz zasilanie.
- Akumulator i ładowarka zostały zaprojektowane by pracować pod standardowym napięciem z sieci domowej. Nie podłączaj ich do agregatu prądotwórczego.
- Nie wtykaj obcych przedmiotów w otwory od ładowarki ani w otwory wentylacyjne ładowarki. Wkładanie metalowych albo palnych przedmiotów do otworów może doprowadzić do porażenia prądem albo uszkodzenia ładowarki.




### OSTRZEŻENIE

- Części wewnątrz ładowarki są pod napięciem i mogą spowodować porażenie! Nie przyklejaj niczego do gniazd terminala ładowarki akumulatora!
- Nie ładuj od agregatu prądotwórczego ani źródłem prądu stałego.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia nawet jeżeli uległ znacznemu uszkodzeniu albo został zużyty. Akumulator może wybuchnąć w ogniu.
- Nie otwieraj akumulatora. Niebezpieczeństwo zwarcia.
- Pod wpływem znacznego obciążenia albo wysokiej temperatury może dojść do wycieku z akumulatora. Ciecz wyrzucona z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia. Jeżeli dojdzie do kontaktu płynu z akumulatora ze skórą natychmiast przemyj miejsce wodą z mydłem (przez co najmniej 10 minut) a następnie użyj soku z cytryny. Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się do oka, wymyj je wysokim stężeniem kwasu borskiego i natychmiast zasięgnij pomocy lekarskiej.
- W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora mogą wydzielać się opary. Przewietrzyc pomieszczenie i uzyskać pomoc medyczną w przypadku takiej sytuacji. Opary mogą podrażniać układ oddechowy.


## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

- Od czasu do czasu należy wyczyścić otwory wentylacyjne akumulatora za pomocą miękkiej, czystej i suchej szczotki.


-  **OSTRZEŻENIE** Nie ładuj baterii, które nie są akumulatorami.

### 4.6 Wskazówki użytkowania dla zachowania maksymalnej żywotności akumulatora

- Ładuj akumulator zanim ulegnie całkowitemu rozładowaniu. Zawsze wyłącz urządzenie, wyjmij akumulator i naładuj go gdy zauważysz że urządzenie zaczyna wolniej pracować.
- Nie doładowuj naładowanego już akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność.
- Ładuj akumulator, gdy jego temperatura jest między 10 a 35 °C. Niech akumulator ostygnie zanim przystąpisz do ładowania.
- Ładuj akumulator co 1-2 miesiące, jeżeli nie używasz go przez dłuższy czas. Akumulator rozładowuje się sam, mimo iż nie jest używany. Akumulator może ulec uszkodzeniu, jeżeli będzie przeładowywany.
- Nie dotykaj ogniw akumulatora elementami które przewodzą prąd. Nie zwieraj biegunów – metalowymi przedmiotami lub częściami ciała – niebezpieczeństwo zwarcia.
- Unikaj przechowywania akumulatora z innymi metalowymi przedmiotami tj gwoździe, monety itp.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie śniegu, wody ani deszczu.

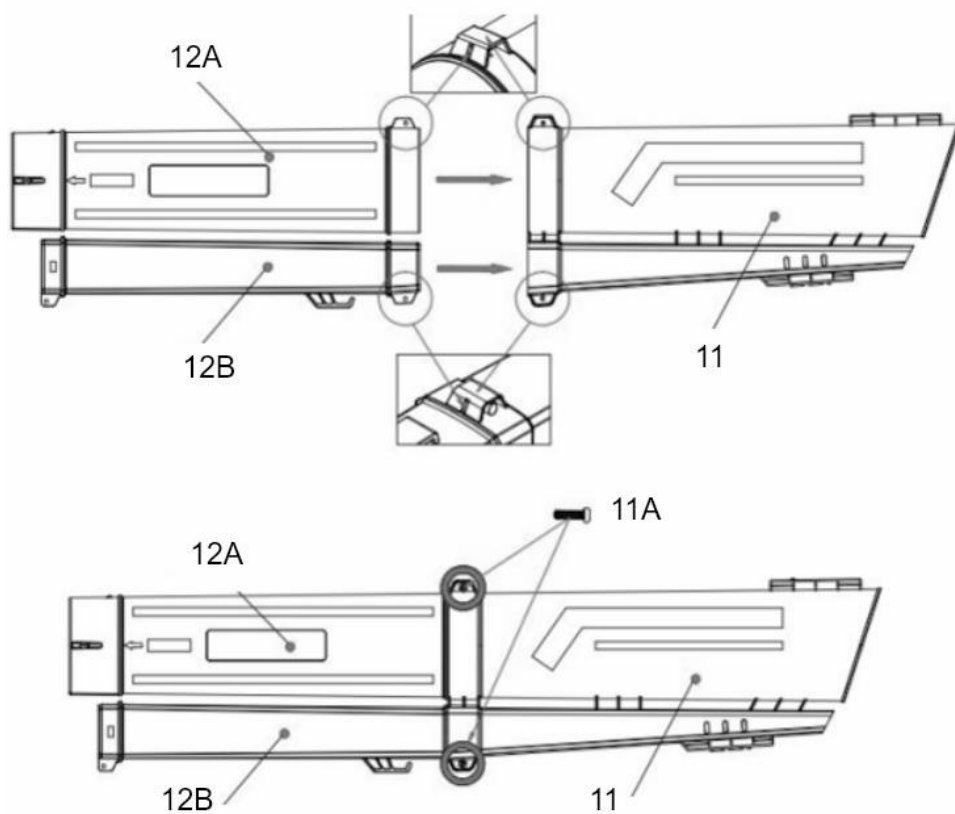
 **OSTRZEŻENIE** Twoja odpowiedzialność: Ogranicz użytkowanie tego urządzenia do osób, które przeczytały, zrozumiały i będą się stosować do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji.

## 5. Montaż

 **OSTRZEŻENIE** Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności montażowych i regulacyjnych z urządzeniem zasilanym akumulatorowo wyjmij akumulatory. Włóż naładowane akumulatory i włącz urządzenie dopiero, gdy urządzenie jest prawidłowo zmontowane, kompletne i nie jest uszkodzone.

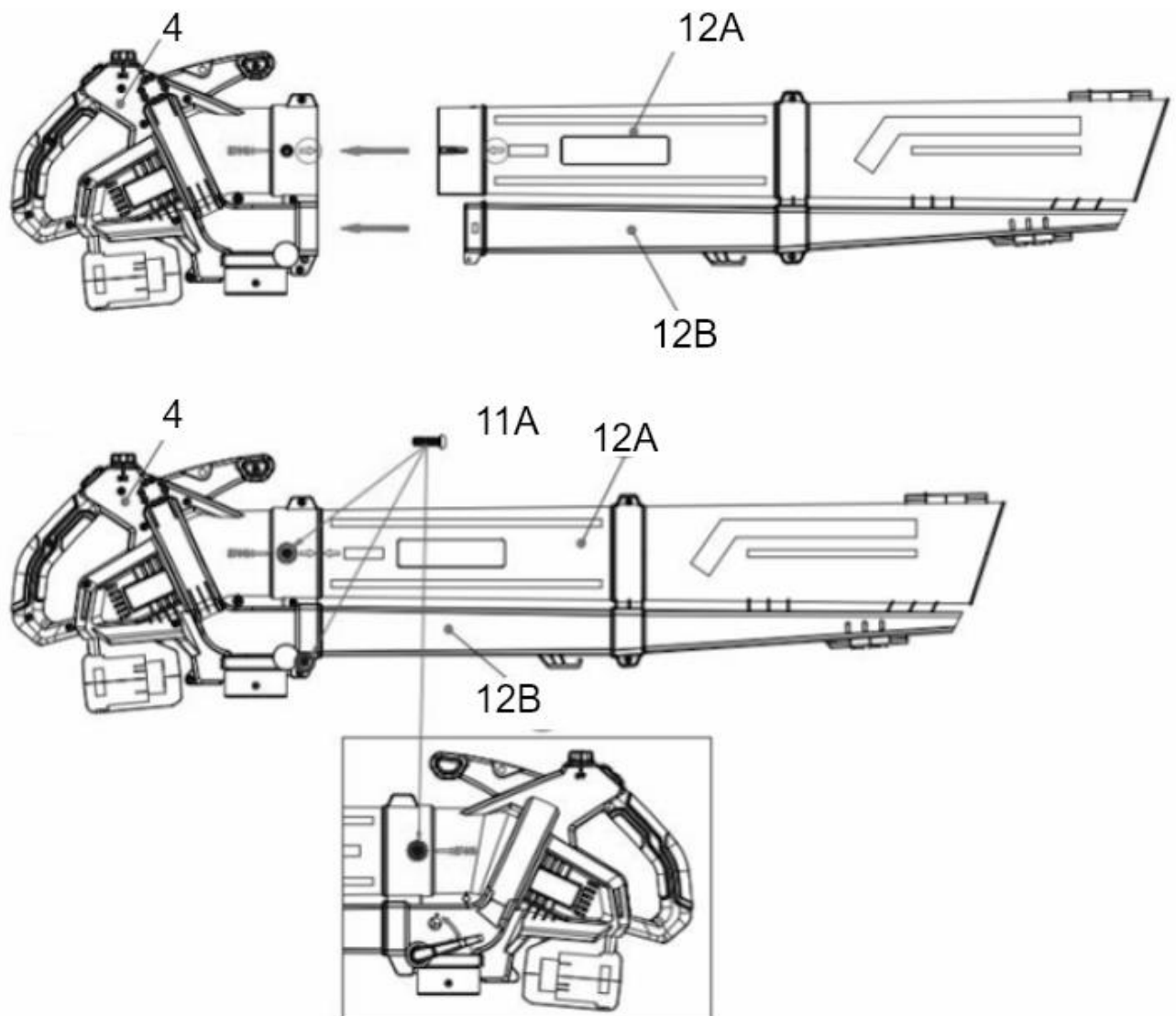
### 5.1 Montaż rury odkurzacza

1. Wsuń (jak pokazuje strzałka na rys. 2) dolną rurę urządzenia (Rys. 2, poz. 11) na górną rurę odkurzacza (Rys. 2, poz. 12A i B).
2. Przykręć 2 wkręty (Rys. 2, poz. 11A) i dokręć je śrubokrętem krzyżakowym aby połączyć rury ze sobą.



Rys. 2

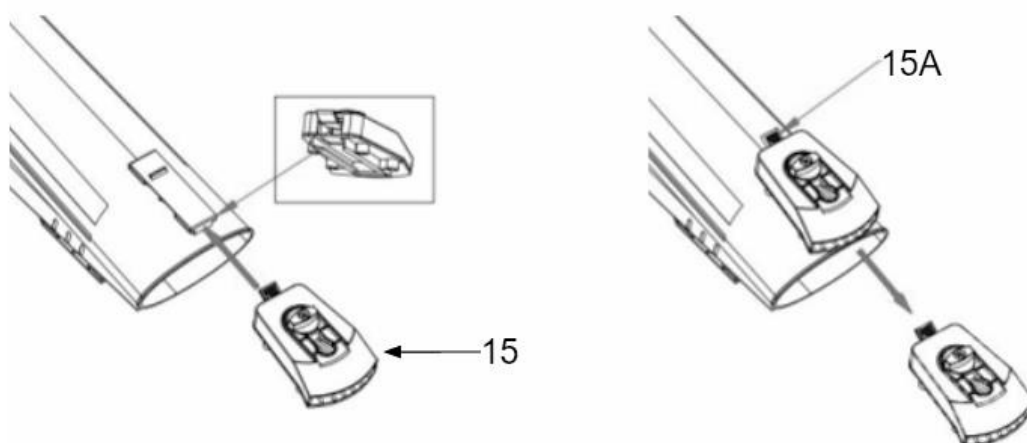
3. Wsuń połączone rury (Rys. 3, poz. 12A, B) w miejsce mocowania na korpusie i przykręć 3 wkrętami (Rys. 3, poz. 11A) i dokręć je śrubokrętem krzyżakowym aby połączyć rury i korpus ze sobą.



Rys. 3

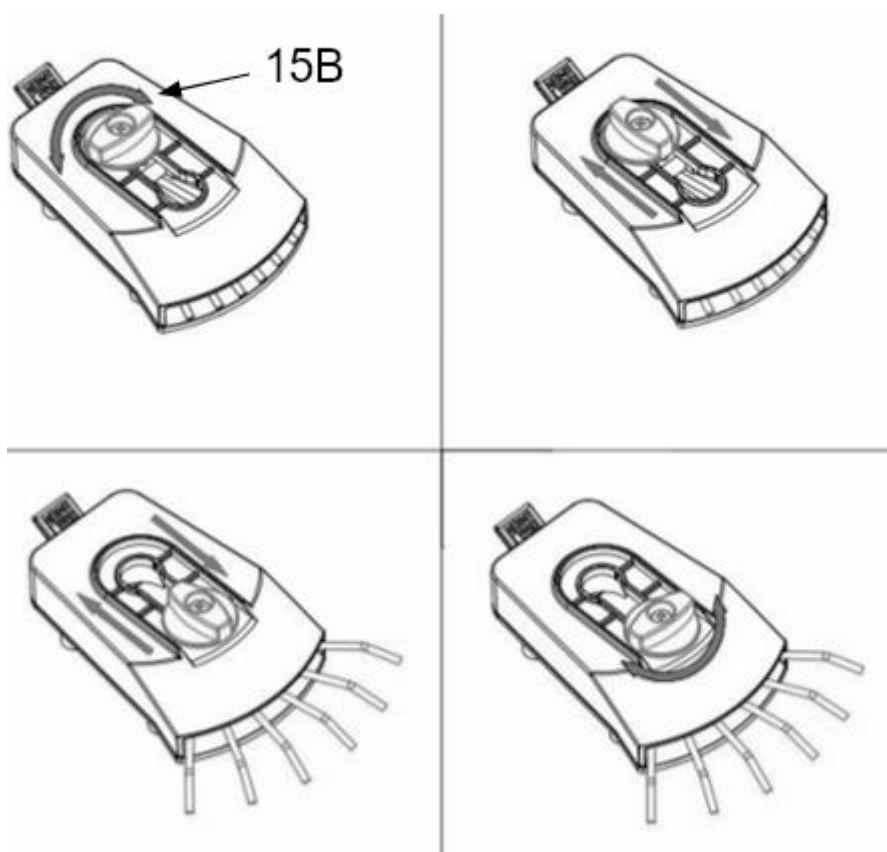
### 5.2 Montaż i obsługa grabi/ grzebienia

1. Włóż grabki (Rys. 4, poz. 15) w szczelinę i naciśnij je w górę.
2. Aby wyjąć grabie, naciśnij przycisk grabi (Rys. 4, poz. 15A) i popchnij je w dół.



Rys. 4

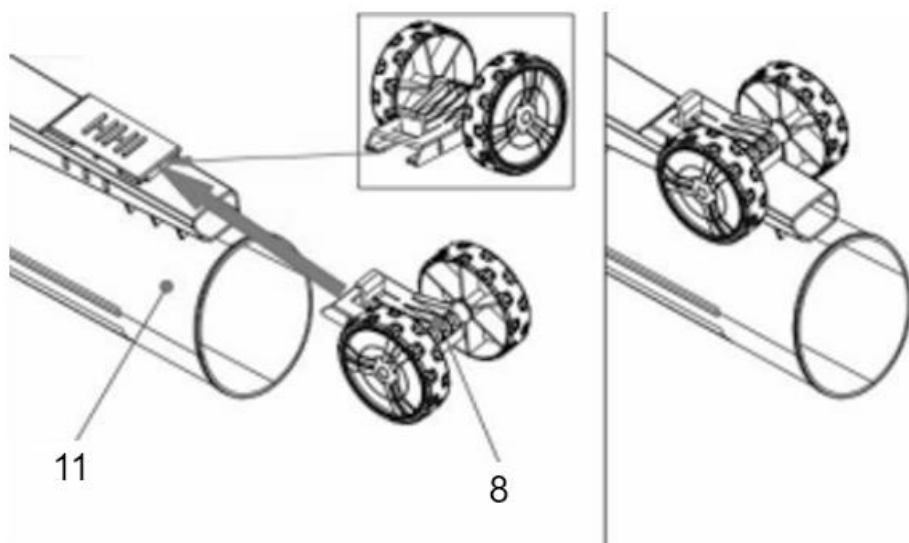
4. Obróć pokrętło regulacji (Rys. 5, poz. 15B) i przesuń grzebień go w górę lub w dół (aby schować bądź wysunąć zęby grabi/ grzebienia). Dokręć pokrętło, aby zabezpieczyć wybraną pozycję.



Rys. 5

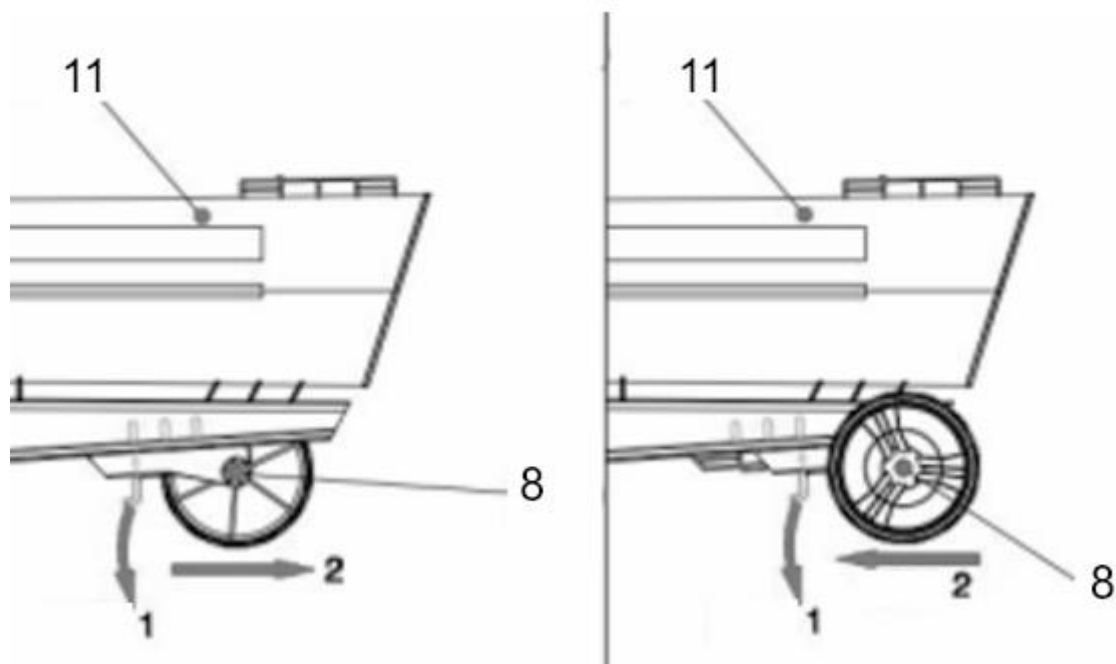
### 5.3 Montaż kółek pomocniczych

1. Wciśnij kółko (Rys. 6, poz. 8) w szczelinę znajdującą się w dolnej rurze (Rys. 6, poz. 11) i dociśnij do góry, aż koło się zablokuje.



Rys. 6

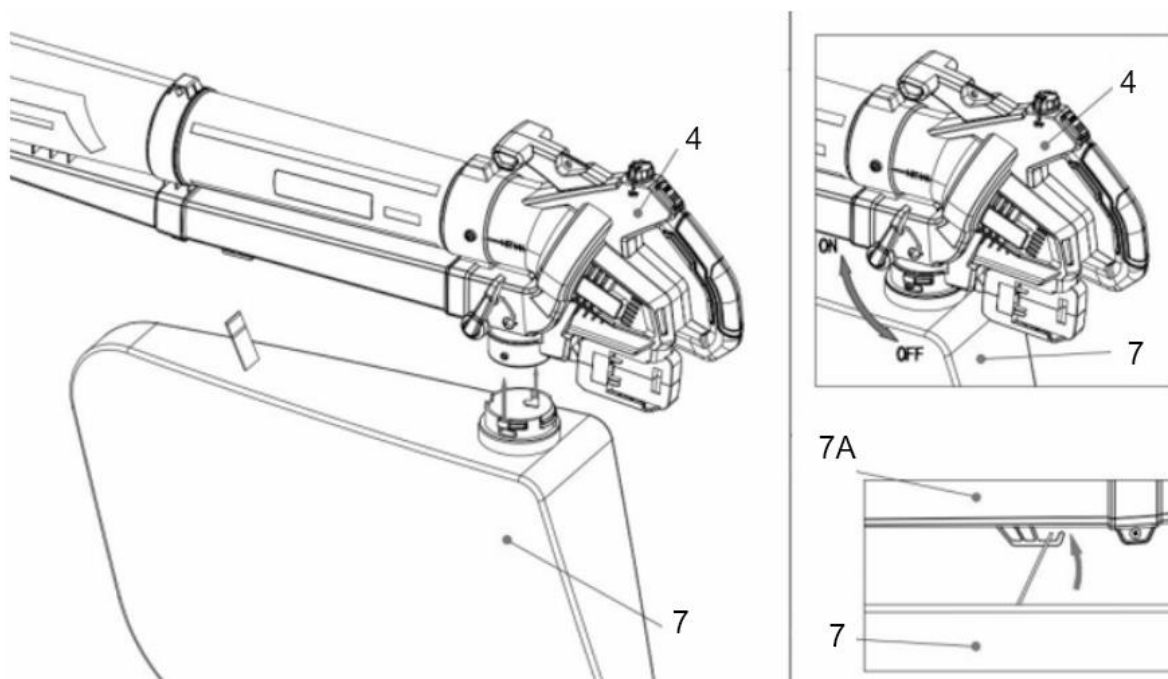
2. Naciśnij przycisk na pokrętle, aby przesunąć koło (Rys. 7, poz. 8) do żądanej pozycji, masz do wyboru łącznie 3 pozycje.



Rys. 7

## 5.4 Montaż worka zbierającego

1. Poruszaj dźwignią wyboru trybu pracy (Rys. 1, poz. 13), aż zablokuje się w dolnej części korpusu.
2. Zamocuj klips worka zbierającego na haku pod górną rurą. (Rys. 8, poz. 7A)



Rys. 8

## 5.5 Montaż i demontaż akumulatorów



### OSTRZEŻENIE

Pamiętaj aby urządzenie było zawsze wyłączone. Przed montażem akumulatorów należy sprawdzić wyłączenie urządzenia.

Regulator prędkości (Rys. 1, poz. 17) utrzymuje pokrętko w pozycji „zamkniętej”, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.



Zawsze używaj świeżo naładowanych akumulatorów gdy zaczynasz pracę. Dzięki temu osiągniesz lepsze rezultaty pracy.

1. Trzymaj pewnie urządzenie i akumulatory. Jeżeli nie będziesz tego przestrzegał mogą się wyślizgnąć i uszkodzić się albo Ciebie.
2. Aby wyjąć akumulator (Rys. 9, poz. 5A), wciśnij przycisk odblokowujący akumulatora i wysuń go.
3. Aby włożyć akumulator do urządzenia, zrównaj żłobienia na akumulatorze ze żłobieniami w urządzeniu i wsuń akumulator po prowadnicy. Musi się on styszalnie zablokować (kliknięcie). Jeżeli akumulator nie zostanie zablokowany może wypaść i spowodować obrażenia u Ciebie albo osób postronnych.
4. Miejsce na akumulatory (Rys. 9, poz. 5) znajduje się po obu stronach uchwytu



### OSTRZEŻENIE

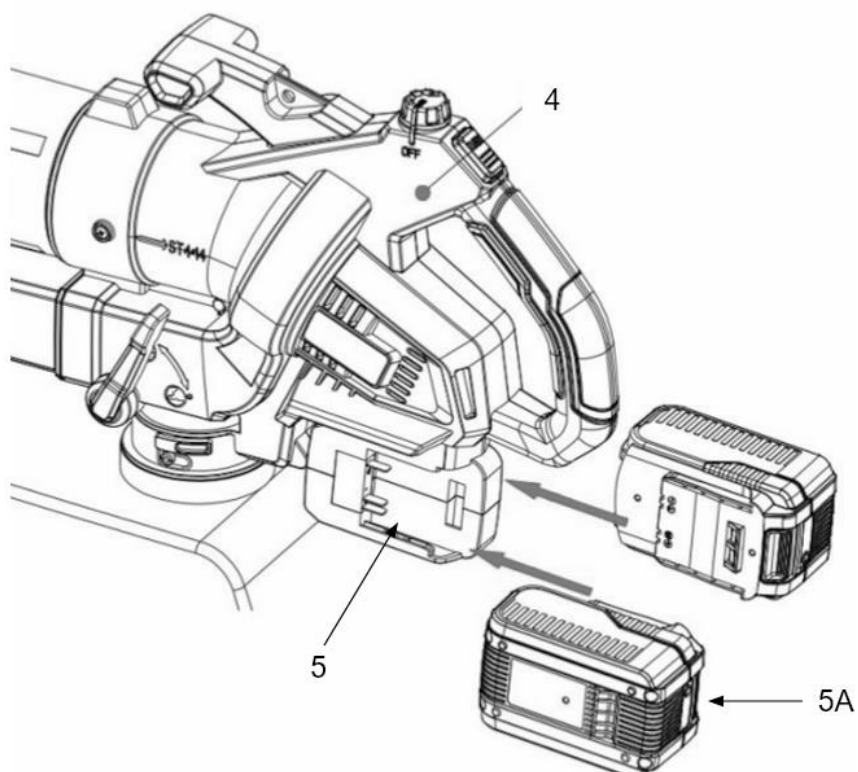
Nie trzeba używać siły podczas wkładania akumulatora. Jeżeli włożenie akumulatora wymaga użycia siły oznacza to że nie jest on poprawnie instalowany.



### OSTRZEŻENIE

Przeczytaj, zrozum i postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji dotyczącej ładowania akumulatora.

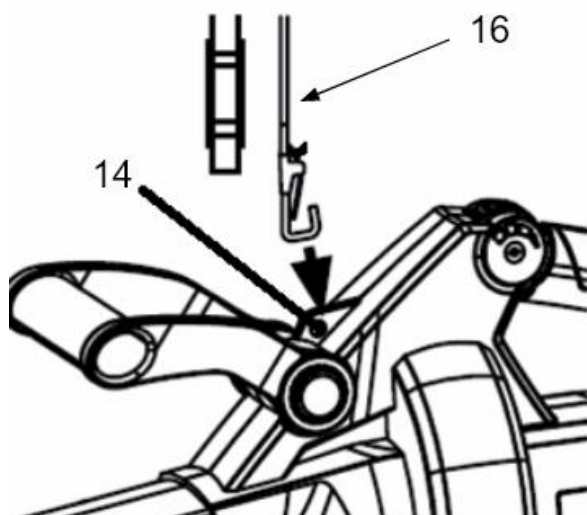




Rys. 9

## 5.6 Montaż paska na ramię

W celu zamontowania pasa na ramię, pas nośny (Rys. 10, poz. 16) zamontuj na otworze zaczepu (Rys. 10, poz. 14).



Rys. 10

Umieść pasek na ramieniu.

Dostosuj długość paska tak by zaczep znajdował się na wysokości biodra.

## 6. Praca z urządzeniem

### 6.1 Uruchomienie urządzenia



#### **OSTRZEŻENIE**

Nie uruchamiaj urządzenia niekompletnego czy nieprawidłowo złożonego.

Przed uruchomieniem sprawdź czy wszystkie elementy zabezpieczające są w dobrym stanie.

Upewnij się, że rura urządzenia jest skierowana w bezpiecznym kierunku.

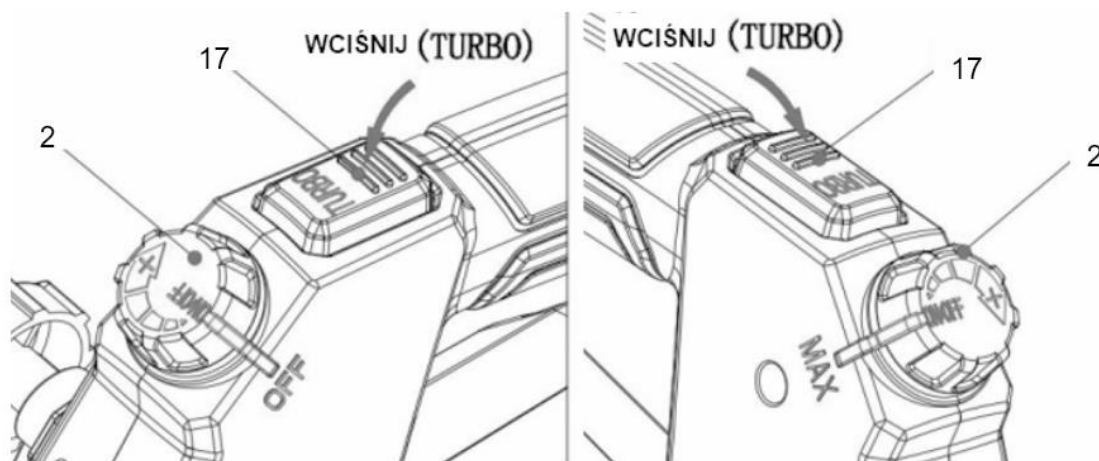
Pokrętło włączania/wyłączania prędkości (Rys. 11, poz. 2) znajduje się z przodu tylnego uchwytu i służy do włączania i wyłączania dmuchawy oraz służy do regulacji prędkości silnika.

Aby uruchomić urządzenie, przekręć pokrętło regulacji prędkości (Rys. 11, poz. 2) na „ON”/”WŁ”

Ustaw regulator prędkości, aż silnik będzie pracował z wymaganą prędkością.

Naciśnij przycisk przyspieszenia (Rys. 11, poz. 17), a maszyna osiągnie maksymalną moc.

Aby wyłączyć urządzenie, przekręć przycisk regulacji prędkości (Rys. 11, poz. 2) do pozycji „OFF”.



Rys. 11

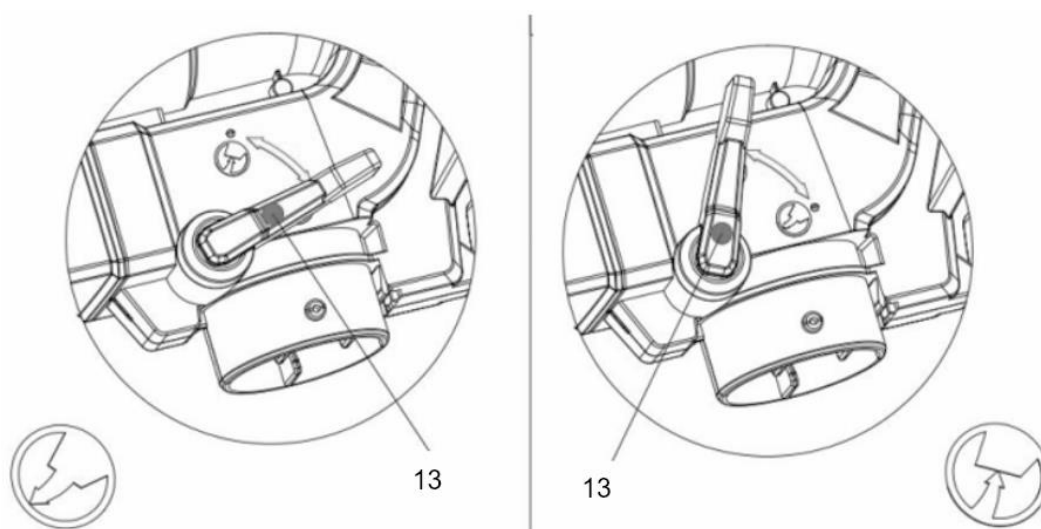


Przed uruchomieniem sprawdź teren pracy i usuń ewentualne przeszkody i przedmioty, które mogą zostać wciągnięte lub odrzucone przez urządzenie.

Po wyłączeniu urządzenia (włącznik/wyłącznik w pozycję „O”) trzymaj urządzenie tak długo aż turbina w urządzeniu przestanie pracować.

### 6.2 Wybór funkcji dmuchawy lub ssania

Wybór funkcji dmuchania lub ssania możliwy jest za pomocą odpowiedniego ustawienia dźwigni trybu pracy (Rys. 12, poz. 13) na dmuchanie bądź odkurzanie.



Rys. 12



### **Ważna wskazówka do użytkowania przełącznika dla trybu dmuchawa/odkurzacz.**

Przy przełączaniu nie używaj siły. Przełącznik powinien dawać się przesunąć bez dużego wysiłku. Jeżeli przesunięcie go jest utrudnione, wyjmij akumulator, zdejmij worek i sprawdź czy odpadki nie blokują przełącznika w dużym okrągłym kanale wyrzutowym i ewentualnie usuń stwardzoną blokadę.

Zwracaj uwagę na to, by przełącznik znajdował się zawsze całkowicie w jednej z dwóch pozycji, a nigdy pomiędzy nimi.

**W trybie dmuchawy** powietrze zasysane jest przez dużą górną rurę i jednocześnie wydmuchiwane z dużo większą prędkością przez mniejszą dolną rurę. W trybie dmuchawy zawsze zwracaj uwagę na pewne prowadzenie rury odkurzacza. Nigdy nie kieruj strumienia powietrza bezpośrednio lub pośrednio na osoby.

**W trybie odkurzania** powietrze wraz z odpadkami jest zasysane przez większą górną rurę i przesuwane przez wirnik rozdrabniacza.

Tam wessane odpadki są rozdrabniane i wydmuchiwane do worka.

### **6.3 Regulacja prędkości ssania/ dmuchania**

Możesz regulować prędkość ssania bądź dmuchania urządzenia za pomocą odpowiedniego ustawienia regulatora prędkości powietrza (Rys. 8, poz. 2) znajdującego się w przedniej części uchwytu głównego (jest jednocześnie włącznikiem/ wyłącznikiem) i pozwala na ustawienie odpowiedniej prędkości wydmuchiwanego bądź zasysanego powietrza. Im bardziej będziesz przekręcał włącznik od siebie tym silnik będzie pracował z większą mocą.



### **OSTRZEŻENIE**

Zwróć uwagę na prawidłowe zamocowanie worka. Stale uważaj na to, co odkurzacz zasysa. Jest on przewidziany wyłącznie do zasysania odpadków ogrodowych, takich jak liście, pędy.

### **6.4 Opróżnianie worka**



### **OSTRZEŻENIE**

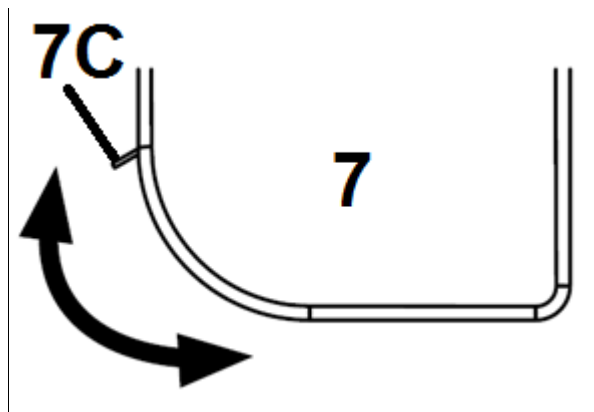
Zanim opróżnisz worek zbierający wyłącz urządzenie (włącznik/wyłącznik w pozycję „O”) i wyjmij akumulatory.



### OSTRZEŻENIE

Noś maskę przeciwpyłową podczas opróżniania worka

Aby opróżnić worek użyj zamka błyskawicznego (Rys. 13, poz. 7C) znajdującego się wokół worka zbierającego.



Rys. 13



### OSTRZEŻENIE

Dokładnie czyść worek w regularnych odstępach czasu. Aby wyczyścić worek, zdemontuj go z maszyny, odwróć na lewą stronę i energicznie strząśnij kurz i inne pozostałości. Jeśli to konieczne, umyj ręcznie w wodzie z mydłem i dokładnie spłucz. Wysusz.

Upewnij się że worek został całkowicie zamknięty zanim na nowo uruchomisz urządzenie.

### 6.5 Wskazówki przydatne w pracy z odkurzaczem z funkcją mielenia



### OSTRZEŻENIE

Podczas pracy odkurzaczem nie dopuszczaj do tego aby worek zbierający miał kontakt z podłożem, gdyż w wyniku ocierania się materiału o podłoże, worek może ulec przetarciu i takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją. Jednocześnie jest to bardzo niebezpieczne!



### OSTRZEŻENIE

Nie używaj urządzenia w trybie odkurzania bez zamontowanego worka zbierającego.

W celu usprawnienia pracy mogą przydać się poniższe wskazówki:

1. Odkurzaj możliwie tylko suche liście, odpadki po przycinaniu lub inne odpadki ogrodowe.
2. Mokry materiał trudno jest rozdrobnić i może zapchać odkurzacza.
3. Jeśli materiał jest mokry użyj dmuchawy odkurzacza, żeby zebrać odpadki w kupki. Zebranie odpadków powinno nastąpić dopiero po ich wyschnięciu.
4. Optymalny wynik przy pracy odkurzaczem uzyskasz przy odstępnie od podłoża wynoszącym 5-10 cm. Nie wciskaj otworu rury ssącej w brud, ponieważ to może doprowadzić do blokady rury i wpłynię na wydajność urządzenia.
5. Nie używaj odkurzacza w miejscach występowania kamienia lub innych twardych elementów (koks, kasztany, żółędzie). Twarde elementy uszkadzają koło wentylatora urządzenia (uszkodzenie to nie podlega gwarancji).
6. Ponadto zaleca się, aby odkurzacza nie zasysał ziemi. Ziemia jest z reguły wilgotna i może zapchać odkurzacza.
7. Podczas zasysania odpadków przez odkurzacza są one rozdrabniane przez koło wentylatora i umieszczane w worku. Odkurzacza nie może służyć do usuwania śmieci. Nie próbuj rozdrabniania innych materiałów, niż zwykłe odpadki

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

ogrodowe.

8. W celu utrzymania wysokiej siły ssącej i zapewnienia przyjemnej pracy zaleca się systematyczne opróżnianie worka, gdy zapełni się do połowy. W ten sposób utrzymamy niską wagę całkowitą oraz pełną moc ssącą urządzenia i zwiększymy żywotność worka.
9. Przemieszczaj urządzenie między stosami zebranych wcześniej odpadków używając kółek.

### 6.6 Wskazówki przydatne przy pracy dmuchawą

1. Optymalny wynik przy pracy dmuchawą uzyskasz przy odstępnie od podłoża wynoszącym 5-10 cm.
2. Strumień powietrza kieruj zawsze od siebie. Uważaj, by nie wydmuchiwać w powietrze ciężkich przedmiotów, które mogłyby uszkodzić kogoś lub zranić.
3. Liście przylegające do ziemi zluźnij przed dmuchaniem przy pomocy miotły lub grabi.
4. Gdy liście są bardzo suche zwilż je lekko, by zmniejszyć obciążenie pyłem.
5. Gdy wydmuchujesz lżejsze nieczystości używaj niższej prędkości powietrza. Większe prędkości powietrza są lepsze przy usuwaniu cięższych nieczystości.



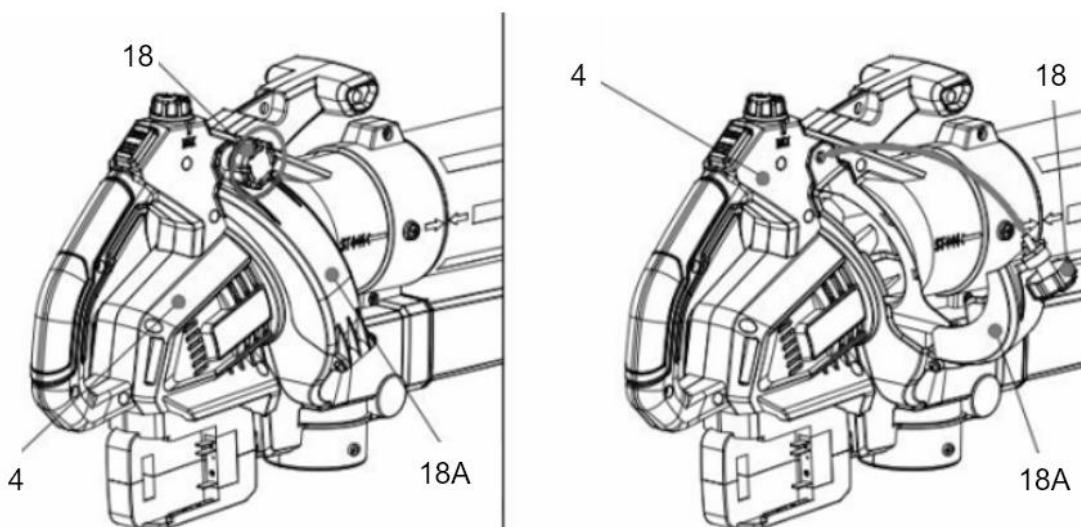
Przy pracy urządzeniem w trybie dmuchawy worek zbierający nie musi być zamontowany.

### 6.7 Usuwanie blokady

Podczas odkurzania z funkcją mielenia może dojść do zapchania otworu rury odkurzacza przez obcy przedmiot, który również może się zablokować w kole wentylatora i zatrzymać silnik.

Jeżeli dojdzie do powstania blokady:

1. Wyłącz urządzenie (włącznik/wyłącznik w pozycję „0”)
2. Wyjmij akumulatory.
3. Zdemontuj worek zbierający.
4. Odkręć pokrętkę (Rys. 14, poz. 18) i otwórz pokrywę (Rys. 14, poz. 18).
5. Ręką w rękawicach ochronnych ostrożnie usuń blokujący materiał.
6. Obróć ręką łopatki od wentylatora żeby upewnić się że blokada została całkowicie usunięta.
7. Zamontuj na nowo pokrywę i przykręć ją pokrętką.
8. Zamontuj worek zbierający i akumulatory.



Rys. 14

## 7. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych

**⚠ OSTRZEŻENIE** Wyjmij akumulatory z urządzenia przed czyszczeniem, serwisowaniem, przechowywaniem!

Kontakt części ciała z ruchomym elementem łopatek wirnika grozi obrażeniami, kalectwem lub śmiercią!

**⚠ OSTRZEŻENIE** Pamiętaj, że łopatki wirnika poruszają się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Podczas obchodzenia się z łopatkami wirnika noś odpowiednio grube rękawice ochronne.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Zleć prace, które nie są opisane w tej instrukcji, upoważnionej placówce serwisowej (autoryzowanemu przez importera lub producenta serwisowi).

### 7.1 Czyszczenie i konserwacja

1. Na zakończenie pracy wyjmij akumulatory i sprawdź stan techniczny urządzenia. Zwracaj szczególną uwagę na stan rury urządzenia.
2. Urządzenie zostało tak skonstruowane aby działało przez długi czas przy minimalnych czynnościach konserwacyjnych. Nie ma części serwisowych, które należy wymieniać. Działanie urządzenia zależy od regularnych wizualnych kontroli i utrzymania urządzenia w czystości. Sprawdzaj systematycznie urządzenie, upewniając się, że działa prawidłowo i wykonuje pracę zgodnie z przeznaczeniem. Każdą uszkodzoną część odpowiednio napraw lub wymień w autoryzowanym punkcie serwisowym.
3. Przed każdym użyciem sprawdź urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak nieprzytwierdzone lub uszkodzone części. Upewnij się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są mocno dokręcone. Zużyte bądź źle dokręcone wkręty mogą spowodować bardzo niebezpieczne uszkodzenia.
4. By zapewnić jak najlepszą i jak najdłuższą żywotność urządzenia, musi być ono utrzymywane w czystości. Urządzenie stale utrzymuj w czystości. Zawsze czyść urządzenie od razu po zakończeniu pracy.
5. Do czyszczenia stosuj miękką ściereczkę, jednakże nie stosuj wody, żadnych środków do czyszczenia lub rozpuszczalników (benzyna, alkohol, amoniak itp.). Jeżeli nieczystości łatwo nie dają się usunąć z obudowy użyj lekko wilgotnej miękkiej ściereczki (woda z mydłem).
6. Nie pozwól by kurz, liście bądź inne pozostałości wyschły na urządzeniu, wtedy ciężiej je usunąć. Ta czynność bezpośrednio wpływa na jakość pracy.
7. Upewnij się, że otwór wylotowy jest czysty i oczyszczaj go z nieczystości.
8. Upewnij się, że osłona silnika jest czysta i nie ma na niej nieczystości. Dbaj o to, by otwory wylotowe powietrza były czyste.
9. Dbaj o to, by uchwyty urządzenia i otwory wylotowe powietrza przy silniku były czyste.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Nie spryskuj urządzenia wodą. Nie myj jej węzłem z wodą czy myjką ciśnieniową!

### 7.2 Przechowywanie

1. Urządzenie przechowuj w suchym, chłodnym, zabezpieczonym przed pyłem i poza zasięgiem dzieci miejscu.
2. Przed ustawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu wyjmij akumulator i poczekaj aż ostygnie silnik.
3. Przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 25°C. Podczas przechowywania unikaj ekstremalnego zimna lub



## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

gorąca, aby nie dopuścić do zmniejszenia wydajności akumulatora.

Nie przechowuj urządzenia i jego akumulatora przez dłuższy czas pod działaniem bezpośredniego światła słonecznego.

4. Starannie oczyść urządzenie i elementy wyposażenia, aby zapobiec powstaniu pleśni.
5. Nie zawijaj urządzenia w worki foliowe – może w nich powstać wilgoć i pleśń. Możesz włożyć urządzenie do oryginalnego bądź zastępczego kartonu.
6. Nie ustawiaj urządzenia na rurze odkurzacza. Uważaj by podczas przechowywania rura urządzenia nie dotykała innych przedmiotów. W innym razie istnieje niebezpieczeństwo zniekształcenia rury, co może spowodować zmianę mających wpływ na bezpieczeństwo użytkowania wymiarów i cech roboczych urządzenia.
7. Przed dłuższym okresem nieużywania urządzeniem wyjmij akumulator z urządzenia i całkowicie go naładuj.
8. Podczas dłuższego składowania sprawdzaj co ok. 1-2 miesiące poziom naładowania akumulatora i w razie potrzeby doładuj go.

### 7.3 Przygotowanie do transportu

1. Oczyść urządzenie z brudu i resztek liści.
2. Nie kładź urządzenia na rurze odkurzacza.
3. Wyjmij akumulator.
4. Transportuj urządzenie w pozycji poziomej.
5. Włóż urządzenie do oryginalnego bądź zastępczego kartonu.

### 7.4 Zamawianie części

Przy zamawianiu części zamiennych podaj następujące dane urządzenia z tabliczki znamionowej, umieszczonej na obudowie:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny

W celu przyspieszenia realizacji zamówienia podaj numer części zamiennej, którą potrzebujesz. Możesz również dostać zdjęcie uszkodzonego elementu na adres mailowy producenta: [czesci@krysiak.pl](mailto:czesci@krysiak.pl) – ułatwi to jednoznaczną identyfikację zwłaszcza w przypadku nieznaności numeru części.

Zamówienia części możesz dokonać również w autoryzowanych punktach serwisowych, których wykaz znajdziesz na stronie internetowej producenta: [www.krysiak.pl](http://www.krysiak.pl)



**OSTRZEŻENIE**

**UŻYWAJ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH.**

**Części zamienne złej jakości mogą uszkodzić urządzenie i skrócić jego żywotność.**

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wywołane przez urządzenie, jeżeli zostaną one wywołane z powodu nieprawidłowo wykonanej samodzielnej naprawy, zastosowania nieoryginalnych części zamiennych, względnie zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

## 6. Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabela przedstawia objawy problemu, możliwe przyczyny i działania naprawcze, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo. Jeśli poniższe zestawienie nie pomoże zidentyfikować i nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

autoryzowanym serwisem.



### OSTRZEŻENIE

Przed weryfikacją usterki wyłącz urządzenie i wyjmij akumulatory.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Nie można uruchomić urządzenia	Niewłaściwie zamontowane akumulatory	Sprawdź i odpowiednio zamontuj akumulatory (musi kliknąć)
	Rozładowane akumulatory	Naładuj akumulatory
	Uszkodzenie urządzenia	Udaj się do autoryzowanego serwisu
Maszyna pracuje z przerwami	Uszkodzone okablowanie wewnętrzne	Udaj się do autoryzowanego serwisu
	Uszkodzony włącznik/wyłącznik	Udaj się do autoryzowanego serwisu
Nadmierne wibracje/hałas	Maszyna uszkodzona	Udaj się do autoryzowanego serwisu
Urządzenie nie pracuje z pełną mocą	Zapchane otwory urządzenia	Wyczyść/ odblokuj otwory urządzenia
	Pełny worek zbierający	Opróżnij worek
	Za niska prędkość pracy	Zwiększ prędkość pracy
Urządzenie zatrzymuje się podczas uruchamiania	Rozładowane akumulatory	Naładuj akumulatory
Krótki czas pracy dla jednego cyklu ładowania akumulatora	Akumulatory nie były używane przez dłuższy czas	Naładuj akumulatory
	Zbyt mocno przylegające liście do podłoża	Poluzuj materiał od podłoża
	Zużyte akumulatory	Wymień akumulatory
Urządzenie nie wydychuje powietrza	Rozładowane akumulatory	Naładuj akumulatory
	Nieczystości nagromadziły się w otworze wylotowym	Usuń nieczystości

## 7. Gwarancja

Na niniejsze urządzenie obowiązuje 24-miesięczna gwarancja. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych. Niektóre części konstrukcyjne ulegające normalnemu zużyciu oraz szkody wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą, są wykluczone z zakresu gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przestrzeganie podanych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących oczyszczania,



## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

konserwacji i napraw urządzenia. Próby samodzielnej naprawy urządzenia względnie jego rozebranie albo otwarcie obudowy silnika przez osoby nieupoważnione, powodują wygaśnięcie gwarancji.

Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu naszemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika.

W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego. W celu ustalenia wskazówek dotyczących nadania przesyłki należy skontaktować się z gwarantem.

Utylizację Twojego urządzenia przeprowadzimy bezpłatnie.

Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu.

### 8. Usuwanie odpadów i recykling

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/ gminy. Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami uzgodnionej zgodnie z przepisami krajowymi. Przekazaj niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.

Odpowiednio usuń urządzenie z wyjętym akumulatorem. Urządzeń nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddaj zużyte urządzenie w punkcie recyklingu.

Użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych, metalu itp można od siebie oddzielić i poddać wybiórczej utylizacji. Zwróć się o poradę do naszego centrum serwisowego.

Ładowarek i akumulatorów również nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddaj ładowarkę i akumulator do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów. Nie wyrzucaj ich do śmieci domowych, nie wrzucaj ich do ognia (niebezpieczeństwo wybuchu) ani wody. Usuwać tylko rozładowane akumulatory. Zalecamy zaklejenie biegunów taśmą w celu wyeliminowania niebezpieczeństwa zwarcia. Nie otwieraj urządzenia ani akumulatora. Uszkodzone akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i Twojego zdrowia, jeżeli wydostaną się z nich trujące pary lub ciecze. Oddaj urządzenie do punktu zbiórki zużytych baterii, gdzie zostanie zapewniona jego przepisowa utylizacja. Zwróć się po poradę do lokalnego zakładu oczyszczania albo do naszego centrum serwisowego.

Przekazaj zebrany materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Utylizację przesłanych nam uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

### 9. Ryzyko resztkowe

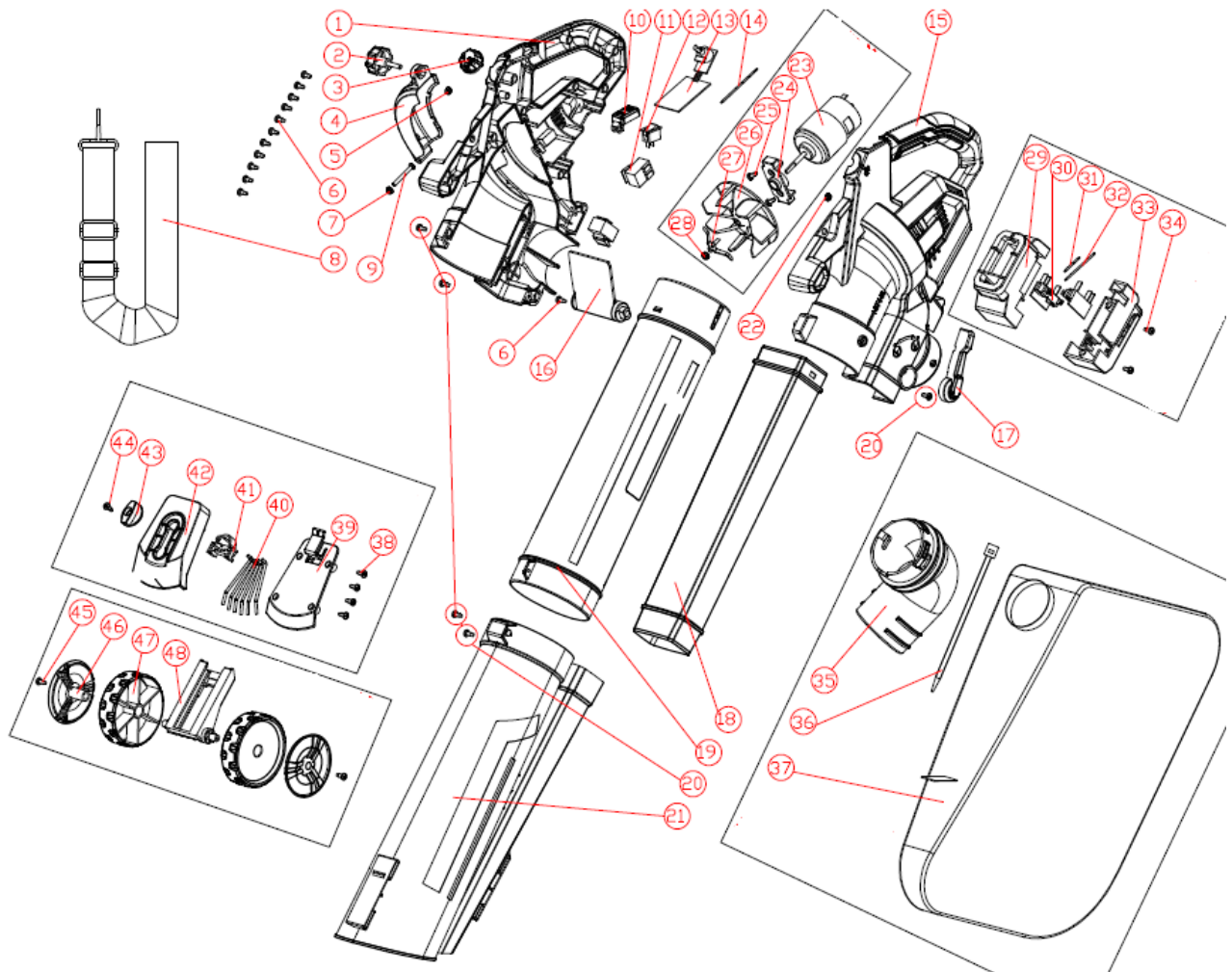
Mimo tego, iż producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję urządzenia eliminującą niebezpieczeństwo, pewne elementy ryzyka są podczas pracy nie do uniknięcia:

- problemy zdrowotne spowodowane zbyt dużą wibracją urządzenia w przypadku używania go przez bardzo długi czas albo w wyniku niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej konserwacji;
- uszkodzenie słuchu w przypadku długotrwałej pracy bez ochraniaczy;
- uszkodzenie wzroku i twarzy przez odpryskujące elementy w przypadku pracy bez ochraniaczy;
- pochwycenie i wplątanie odzieży w ruchome części;
- niebezpieczeństwo albo obrażenie lub uszkodzenie mienia spowodowane przez odrzucony przedmiot, narzędzie lub luźny element urządzenia.
- obrażenia powstałe w wyniku dotknięcia ruchomych części;
- odrzucenie przedmiotu;
- obrażenia powstałe podczas wymiany części i akcesoriów urządzenia;

#### Ocena ryzyka resztkowego

W przypadku przestrzegania wskazówek znajdujących się w niniejszej instrukcji zagrożenie resztkowe podczas użytkowania urządzenia jest ograniczone. Niestosowanie się do zasad tu opisanych zwiększa ryzyko resztkowe.

10. Rysunek złożeniowy nr 1





**KRYSIAK SP. Z O.O., UL. ROLNA 6, 62-081 BARANOWO, POLSKA**

**Krysiak Sp. z o.o.**  
Tel.: 61 650 75 30  
[www.krysiak.pl](http://www.krysiak.pl)

**Serwis centralny:**  
Tel.: 61 650 75 39  
[serwis@krysiak.pl](mailto:serwis@krysiak.pl)

**Dział części zamiennych:**  
Tel.: 61 650 75 34  
[czesci@krysiak.pl](mailto:czesci@krysiak.pl)